

**RESKAL®**

NOTICE D'UTILISATION

USER GUIDE

Coffre hôtel

hotel safe

FA62358 IV - FA62360 IV



Photo non contractuelle

Octobre 2024

INFORMATIONS RELATIVES À LA SANTÉ ET À LA SÉCURITÉ

FRANÇAIS

Respectez toujours les consignes et conseils d'utilisation suivants afin de prévenir toute situation dangereuse et garantir un bon fonctionnement du coffre-fort.



Avertissements

- **Ne démontez pas ou n'essayez pas de réparer vous-mêmes votre coffre-fort.** Vous pouvez endommager la serrure.

Si vous constatez un dysfonctionnement de la serrure électronique (non résolu par un changement de piles) contactez le service après-vente de WONDAY.



Attention

- N'utilisez jamais un appareil dont la partie électronique serait endommagée et présenterait des défauts.

- Ne changez pas vous-mêmes la partie électronique endommagée, contactez le service après vente de WONDAY ou un professionnel agréé.



Recyclage du produit (Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques) (Applicables au sein de l'Union Européenne et autres pays européens disposant de système de tri sélectifs et de recyclage des déchets).

Ce symbole sur le produit, ou sa documentation, indique que le produit ne peut être jeté avec les autres déchets ménagers. La mise au rebut incontrôlée des déchets présentant des risques environnementaux et de santé publique, veuillez séparer vos produits usagés des autres déchets. Vous favoriserez ainsi le recyclage de la matière qui les compose dans le cadre d'un développement durable.

Les particuliers sont invités à contacter le magasin leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès des autorités locales pour connaître les procédures et les points de collecte de ces produits en vue de leur recyclage.

Les entreprises et professionnels sont invités à contacter leur fournisseur et à consulter les conditions de vente. Ce produit ne peut être jeté avec les autres déchets professionnels et commerciaux.

PRÉVENTION ET GESTIONS DES PILES ET BATTERIES PORTABLES (< 5KG) USAGÉES :

Pourquoi faut-il recycler ses piles et batteries ?

- Pour économiser des ressources naturelles : elles sont rares ou présentes en quantités limitées dans la nature comme le fer, le zinc ou le nickel dont l'extraction est particulièrement polluante. Le recyclage des piles et batteries permet de produire des alliages et des métaux à valeur ajoutée (acier, zinc, plomb, cobalt) qui seront utilisés dans de nombreuses industries.
- Pour limiter les pollutions : en évitant d'introduire dans les ordures ménagères des traces de métaux lourds encore contenus dans certains types de piles ou batteries.
- Pour faire un geste environnement et social : le recyclage de piles et des batteries usagées s'inscrit dans les 3 principes du développement durable : la protection de l'environnement, la prise en compte d'enjeux sociaux et l'intérêt économique.

NE JAMAIS REJETER LES PILES ET BATTERIES USAGÉES DANS LA NATURE OU DANS LE BAC A ORDURES MENAGERES.

La collecte et le recyclage des piles et petites batteries usagées nécessite de prendre quelques précautions. Pour collecter ces déchets en toute sécurité, il est conseillé :

- **Conserver les piles et batteries usagées en bon état :**
 - o Ne pas sortir les batteries des appareils si elles sont inaccessibles pour ne pas les endommager. Si la batterie est incluse dans un appareil, déposer l'appareil dans les systèmes de collecte des déchets d'équipement électrique électronique.
 - o Ne pas tenter de les ouvrir ou de les casser volontairement.

• **Les piles bouton :** Pour cette catégorie de pile, isoler les pôles est indispensable, soit en les scotchant, soit en utilisant tout autre dispositif garantissant la protection aux courts-circuits. Attention également à les conserver hors de portées des enfants.

• **Limiter les courts-circuits :** il est également recommandé pour certains types de piles de scotcher les fils électriques ou les bornes qui sont trop rapprochées (type languettes métalliques).

• **Batterie légèrement gonflée :** La placer dans un sac transparent à fermeture zip et déposer ce sac parmi les autres piles et batteries usagées.

• Ne pas oublier de vous laver les mains après avoir manipuler des piles ou des batteries.

Une fois les piles et batteries usagées regroupées, se rendre dans un point de collecte le plus proche pour qu'elles soient recyclées

Les magasins qui vendent des piles ou batteries ont l'obligation de reprendre les piles et batteries usagées qui leur sont rapportées par le consommateur sans obligation d'achat (Art. R.543-128-1 du code de l'environnement).

Ainsi toutes les grandes surfaces et commerces spécialisés sont équipés de collecteurs de piles. Les déchetteries reprennent aussi vos piles et batteries usagées et de nombreuses entreprises, administrations ou lieux ouverts au public proposent la collecte. Pour trouver le plus proche de chez vous, rendez-vous sur le site <https://rele-vonsdefilapiles.com/trouver-un-point-de-collecte/> ou www.jerecyclemespiles.com

Nous vous invitons à lire attentivement ces instructions avant d'utiliser votre coffre ou définir une nouvelle combinaison. Nous déclinons toutes responsabilités pour les dommages matériels ou des biens, pour des erreurs dues au changement incorrect du code ou l'utilisation de la force, pour une mauvaise manipulation, une mauvaise fermeture du coffre-fort.

Le coffre-fort est délivré avec le code prédéfini d'usine 0-1-1-2-2-3.

Nous vous recommandons de changer le code prédéfini pour des raisons de sécurité.

⚠ - Ne laissez jamais la clé de secours à l'intérieur de votre coffre!

MISE EN SERVICE

Retirez le couvercle de l'emplacement des piles à l'intérieur de la porte en le faisant glisser vers la gauche. Introduisez 4 piles 1,5V type AA.

Faites attention à l'introduction des piles en respectant la polarité.

L'écran affiche «SECURE».

La commande électronique est prête à fonctionner.

Refermer le compartiment.

Note : veuillez refaire la même manipulation pour changer les piles lorsque celles-ci sont usées.

GÉNÉRALITÉS

- Vérifiez la tension de la batterie en appuyant sur la touche «#»

Si l'affichage indique «bA-H», la tension de la batterie est bonne.

Si l'affichage indique «bA-L», remplacez les piles.

- Si vous souhaitez que votre code n'apparaisse pas à l'écran, appuyez sur la touche «*», avant de le composer. Au lieu des chiffres, l'écran affiche «-----».

FERMETURE - MÉMORISER LE CODE PERSONNEL

- Fermez la porte et entrez le code invité de votre choix (3 à 6 chiffres).

- Validez en appuyant sur «#». L'écran affiche «CLOSED».

- Le code qui vient d'être composé s'affiche pendant 5 secondes.

- Le coffre-fort est verrouillé.

3

HEALTH AND SAFETY INFORMATION

ENGLISH

Always comply with the following precautions and usage tips to avoid dangerous situations and ensure peak performance of your safe.

⚠ Warnings

- Do not disassemble or attempt to repair your safe.

This may damage the locking system.

If you notice a problem with the electronic locking system (that you cannot solve by replacing cells), please contact RESKAL service center.

⚠ Caution

- Do not use a machine with damage electronic part, or with defects.

- Do not spare yourselves damaged electronic part, contact RESKAL service center or an agreed professional.



Correct Disposal of this Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)
(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking on the product, or literature, indicates that the product should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

OUVERTURE AVEC LE CODE PERSONNEL

- Entrez votre code personnel (3 à 6 chiffres).

- L'affichage indique «OPEND». Le coffre-fort est maintenant ouvert.

PROGRAMMATION DU MASTER CODE

- Lorsque la porte est ouverte, appuyez 2 fois sur la touche «*».

- L'écran affiche «PROG».

- Entrez le code usine «0-1-1-2-2-3».

- L'affichage indique «NEW»

- Entrez votre nouveau code (6 chiffres).

- L'affichage indique «AGAIN»

- Entrez de nouveau votre nouveau code (6 chiffres).

- L'écran affiche «DONE». Le code est validé!

- Si pendant le changement du code, l'écran affiche «ERROR», le changement du code a échoué. Recommencez la manipulation.

TEMPS DE BLOCAGE EN CAS D'ENTRÉE INCORRECTE DU CODE

Lorsque vous entrez un code incorrect, l'écran affiche «ERROR».

Maintenant, vous avez encore 3 chances pour entrer la combinaison correcte.

Après 4 entrées consécutives erronées, l'écran affiche «HOLD15», le système d'ouverture est bloqué pour 15 minutes.

Pendant la durée du blocage, il est impossible d'entrer un code.

Vérifiez le temps de blocage restant en appuyant sur touche (exemple

«HOLD10» = le temps de blocage est encore actif 10 minutes.

Attention : le temps de blocage ne s'arrête pas en changeant les piles!

OUVERTURE DU COFFRE-FORT EN CAS D'URGENCE

Si l'ouverture a mal fonctionné, ou que la batterie est faible, ou qu'il ignore le code. Vous avez deux options pour ouvrir le coffre-fort.

Option A : Utilisez la clé de secours

- Insérez la clé à l'endroit prévue pour ouvrir le coffre fort.

Option B : utilisez l'adaptateur de pile externe

(Non inclus - Disponible réf. 9996.215)

- Mettre la prise jack dans le trou en dessous du panneau de commande.

PREVENTION AND MANAGEMENT OF USED PORTABLE BATTERIES (< 5KG) :

Why should we recycle our batteries?

• To save natural resources: these are rare or present in limited quantities in nature, such as iron, zinc or nickel, the extraction of which is particularly polluting. Recycling batteries produces alloys and value-added metals (steel, zinc, lead, cobalt) that are used in a wide range of industries.

• To limit pollution: by avoiding the introduction into household waste of traces of heavy metals still contained in certain types of batteries.

• To do something for the environment and society: recycling used batteries is in line with the 3 principles of sustainable development: environmental protection, social issues and economic benefits.

NEVER DISPOSE OF USED BATTERIES IN THE ENVIRONMENT OR IN THE HOUSEHOLD WASTE BIN.

To collect and recycle used batteries, you need to take a few precautions. To collect this waste safely, we recommend that you :

• Keep used batteries in good condition:

o To avoid damaging the batteries, do not remove them from the appliance if they are inaccessible. If the battery is included in an appliance, dispose of the appliance in a collection system for waste electrical and electronic equipment.

o Do not attempt to open or break them deliberately.

• **Button cells** : For this type of battery, it is essential to insulate the poles, either by taping them together or by using any other device that guarantees protection against short circuits. Keep them out of the reach of children.

• **Limiting short circuits** : For some types of battery, it is also advisable to tape down wires or terminals that are too close together (such as metal tabs).

• **Slightly swollen battery** : Place it in a transparent zip-lock bag and dispose of it with the other used batteries.

• Remember to wash your hands after handling batteries.

Once the used batteries have been collected, go to the nearest collection point so that they can be recycled.

4

Very important : please read carefully the instructions, before you use the safe or attempt to set a new code. We cannot accept any responsibility for any problems caused by not following the code setting instructions correctly. The safe is delivered with the default factory-set master code 0-1-1-2-2-3. We recommend that you change the master code for security reasons.

 **- Please do not keep emergency keys in your safe!**

BATTERIES

The battery compartment is found inside the safe door, slide compartment cover the left.

Insert 4 x 1,5 volt AA batteries.

Please check the polarity is correct.

If the batteries are inserted correctly the display panel will show SECURE.

The electronic locking system is now ready to operate.

Close the battery compartment.

Note: please repeat the same procedure to change the batteries when they have run down.

PLEASE NOTE

To check the battery life press the hash key # .

If the Display shows bA – H the status of the battery is good.

If the Display shows bA – L the batteries should be replaced.

You can add an extra security feature by setting the safe not to show the user code on the display panel to use this feature simply press the star key before you enter your code.

The Display will show - - - - instead of numbers.

SETTING GUEST USER CODE AND LOCKING THE SAFE

Close the door and enter the desired code please use a code minimum 3 digits and a maximum of 6.

Confirm the entry by pressing the hash Key # .

The Display shows CLOSED.

The newly saved guest code is displayed for five seconds.

The safe is now locked and secure.

OPENING WITH THE GUEST CODE

Enter the guest code used to lock the safe.

The Display shows OPEN the safe is now open.

HOW TO CHANGE THE FACTORY SET MASTER CODE

With the safe electronically open press the star key twice

The Display shows PROG.

Enter the previously saved factory code (upon delivery 0-1-1-2-2-3).

The Display shows –NEU–.

Insert the new master code required your new master code MUST have 6 figures.

The Display shows AGAIN.

Enter again the new master code for a second time

The Display shows DONE.

The master code is now successfully modified.

If the display shows ERROR during the code re set, the changing of the master code was not successful please start the process again.

LOCK OUT SECURITY FEATURE

Our traveller safe has an extra security feature.

If a false code is entered the display will read Error you have only three further attempts to enter the correct code.

If an incorrect code is entered 4 times the safe will automatically go into lock out mode.

The Display will read Hold15 and will unable to be opened by any code for 15 minutes.

You can check the time remaining for lock out by pressing any key, the display will show how long is left before you can try again for example Hold10 means lockout time is now 10 minutes.

The lock out time cannot be overridden by removing the batteries.

EMERGENCY OPENING WITH OVERRIDE KEY

Remove the cover to the left of the keypad. Insert one of the supplied emergency opening keys. Turn the key towards left or right to open the safe.

5

INFORMACIÓN RELATIVA A LA SALUD Y A LA SEGURIDAD

Respete en todo momento las consignas y recomendaciones siguientes para evitar situaciones peligrosas y garantizar el correcto funcionamiento de la caja fuerte.

Advertencias

- No desmonte ni intente reparar usted mismo la caja fuerte. Podría dañar la cerradura.

Si observa un fallo en el funcionamiento de la cerradura electrónica (que no se soluciona con un cambio de pilas), póngase en contacto con el servicio posventa de RESKAL.

Precauciones

- No utilice nunca un dispositivo cuya parte electrónica esté dañada o presente defectos.

- No cambie nunca la parte electrónica dañada usted mismo. Póngase en contacto con el servicio posventa de RESKAL o con un profesional autorizado.



Reciclaje del producto (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

(Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos que disponen de un sistema de recogida selectiva y recogida de residuos).

La presencia de este símbolo en el producto o en la documentación asociada indica que no deberá eliminarse con los residuos domésticos. La eliminación incorrecta de los residuos puede ser perjudicial para el medio ambiente. Por favor, separe los productos usados del resto de residuos. Así contribuirá al reciclado del material que los compone y al desarrollo sostenible. Los particulares deberán ponerse en contacto con la tienda que les vendió el producto o con las autoridades locales para conocer los procedimientos y los puntos de recogida para su reciclaje.

Las empresas y profesionales deberán ponerse en contacto con su distribuidor y consultar las condiciones de venta. Este producto no deberá eliminarse con el resto de residuos profesionales y comerciales.

ESPAÑOL

PREVENCIÓN Y GESTIÓN DE PILAS PORTÁTILES USADAS (< 5KG) :

¿Por qué reciclar las pilas?

- Ahorrar recursos naturales: son escasos o están presentes en cantidades limitadas en la naturaleza, como el hierro, el zinc o el níquel, cuya extracción es especialmente contaminante. El reciclado de pilas produce aleaciones y metales de valor añadido (acero, zinc, plomo, cobalto) que se utilizan en numerosas industrias.
- Para limitar la contaminación: evitando la introducción en los residuos domésticos de restos de metales pesados que aún contienen ciertos tipos de pilas.
- Hacer algo por el medio ambiente y la sociedad: el reciclado de pilas usadas se ajusta a los 3 principios del desarrollo sostenible: protección del medio ambiente, cuestiones sociales y beneficios económicos.

NO TIRE NUNCA LAS PILAS USADAS AL MEDIO AMBIENTE NI AL CUBO DE LA BASURA DOMÉSTICA.

A la hora de recoger y reciclar pilas usadas, hay que tomar algunas precauciones. Para recoger estos residuos de forma segura, es aconsejable :

• Mantenga las pilas usadas en buen estado :

- o Para evitar dañar las pilas, no las extraiga del aparato si están inaccesibles. Si la pila está incluida en un aparato, deséchelo en un sistema de recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.
- o No intente abrirlas ni romperlas deliberadamente.

• Pilas de botón : Para este tipo de pilas, es imprescindible aislar los polos, ya sea uniéndolos con cinta adhesiva o utilizando cualquier otro dispositivo que garantice la protección contra cortocircuitos. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

• Limitación de cortocircuitos : En el caso de algunos tipos de batería, también es aconsejable fijar con cinta adhesiva los cables o terminales que estén demasiado juntos (como las lengüetas metálicas).

• Pila ligeramente hinchada : Métela en una bolsa transparente con cierre y deséchala junto con las demás pilas usadas.

• Recuerde lavarse las manos después de manipular pilas.

Una vez recogidas las pilas usadas, diríjase al punto de recogida más cercano para que puedan ser recicladas.

6

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar su caja fuerte o de establecer una nueva combinación. Declinamos toda responsabilidad por daños a la propiedad o a los bienes, por errores debidos a un cambio incorrecto del código o al uso de la fuerza, por una manipulación incorrecta o por un cierre incorrecto de la caja fuerte. La caja fuerte se suministra con el código 0-1-1-2-2-3 ajustado de fábrica. Le recomendamos que cambie el código preestablecido por razones de seguridad.

 **- No guarde las llaves de emergencia dentro de la caja fuerte!**

BATERÍAS

El compartimento de la batería se encuentra dentro de la puerta de la caja fuerte, deslice la cubierta del compartimento hacia la izquierda. Inserte 4 pilas AA de 1,5 voltios.

Compruebe que la polaridad es correcta.

Si las pilas están insertadas correctamente, el panel de la pantalla mostrará SECURE.

El sistema de bloqueo electrónico está ahora listo para funcionar.

Cierre el compartimento de las pilas.

Nota: repita el mismo procedimiento para cambiar las pilas cuando se hayan agotado.

TENGA EN CUENTA

Para comprobar la duración de la batería, presione la tecla #.

Si la pantalla muestra bA - H el estado de la batería es bueno.

Si la pantalla muestra bA - L, las pilas deben ser reemplazadas.

Puede agregar una función de seguridad adicional al configurar la caja fuerte para que no muestre el código de usuario en el panel de pantalla para usar esta función simplemente presione la tecla de estrella antes de ingresar su código.

La pantalla mostrará - - - - en lugar de números.

AJUSTANDO EL CÓDIGO DE USUARIO DE HUÉSPED Y BLOQUEANDO EL

- Cierre la puerta e introduzca el código deseado. Utilice un código mínimo de 3 dígitos y un máximo de 6.

- Confirme la entrada presionando la tecla hash #. La pantalla muestra CLOSED.

El código de invitado recién guardado se muestra durante cinco segundos.

La caja fuerte ahora está cerrada y segura.

APERTURA CON EL CÓDIGO INVITADO

- Introduzca el código de invitado utilizado para bloquear la caja fuerte.
- La pantalla muestra OPEND la caja fuerte está abierta.

CÓMO CAMBIAR EL CÓDIGO MAESTRO DE FÁBRICA

- Con la caja fuerte abierta electrónicamente presione la tecla de la estrella dos veces
- La pantalla muestra PROG.
- Introduzca el código de fábrica guardado previamente (en la entrega 0-1-1-2-2-3).
- La pantalla muestra -NEU-.
- Inserte el nuevo código maestro requerido su nuevo código maestro DEBE tener 6 cifras.
- La pantalla mostrará OTRA VEZ.
- Introduzca de nuevo el nuevo código maestro por segunda vez
- La pantalla muestra HECHO.
- El código maestro se ha modificado con éxito.
- Si la pantalla muestra ERROR durante el ajuste del código, el cambio del código maestro no ha sido satisfactorio, inicie el proceso de nuevo.

BLOQUEO FUERA DE SEGURIDAD

Nuestro viajero seguro tiene una característica de seguridad adicional. Si se introduce un código falso en la pantalla se lee Error, sólo tiene tres intentos más para introducir el código correcto.

Si se ingresa un código incorrecto 4 veces la caja fuerte automáticamente Entrar en el modo de bloqueo.

La pantalla mostrará Hold15 y no podrá abrirse por ningún código durante 15 minutos.

Puede comprobar el tiempo restante para bloquear presionando cualquier tecla, la pantalla mostrará cuánto tiempo queda antes de que pueda volver a intentarlo por ejemplo Hold10 significa que el tiempo de bloqueo es ahora de 10 minutos.

El tiempo de bloqueo no se puede anular al retirar las baterías.

APERTURA DE EMERGENCIA CON LLAVE DE DESPLAZAMIENTO

Retire la cubierta a la izquierda del teclado. Introduzca una de las teclas de apertura de emergencia suministradas. Gire la llave hacia la izquierda o la derecha para abrir la caja fuerte.

7

INFORMAZIONI RELATIVE ALLA SALUTE E SICUREZZA

ITALIANO

Seguire sempre le istruzioni e i consigli di utilizzo per prevenire qualsiasi situazione di pericolo e per garantire un buon funzionamento della cassaforte.

 **Avvertenze**

- **Non smontare o provare a riparare autonomamente la cassaforte. Tale operazione potrebbe arrecare danni alla serratura.**

Qualora venga rilevato un malfunzionamento della serratura elettronica (non risolto con la sostituzione delle batterie) contattare il servizio post-vendita di RESKAL.

 **Attenzione**

- Non utilizzare mai un apparecchio i cui componenti elettrici appaiono danneggiati e potenzialmente difettosi.

- Non cambiare autonomamente i componenti elettrici danneggiati; contattare il servizio post-vendita di RESKAL o un professionista autorizzato.



Riciclaggio del prodotto (residui di apparecchiature elettriche ed elettroniche)

(Applicabili nell'Unione europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata e riciclaggio dei rifiuti).

Questo simbolo sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito con altri rifiuti domestici. La rottamazione incontrollata dei rifiuti presenta rischi ambientali e per la salute pubblica: separare i prodotti usati dagli altri residui. In questo modo sarà incentivato il riciclaggio dei componenti a favore di uno sviluppo sostenibile. I clienti privati sono invitati a contattare il proprio rivenditore o a rivolgersi alle autorità locali per conoscere le procedure e i punti di raccolta di questi prodotti ai fini del loro riciclaggio.

Le aziende e i professionisti sono invitati a contattare il proprio fornitore e a verificare le condizioni di vendita. Questo prodotto non può essere smaltito con altri residui professionali e commerciali.

RICORDARSI DI LAVARSI LE MANI DOPO AVER MANEGGIATO LE BATTERIE. :

Perché riciclare le batterie? ?

- Risparmiare risorse naturali: si tratta di metalli rari o presenti in quantità limitate in natura, come ferro, zinco o nichel, la cui estrazione è particolarmente inquinante. Dal riciclo delle batterie si ottengono leghe e metalli a valore aggiunto (acciaio, zinco, piombo, cobalto) che vengono utilizzati in un'ampia gamma di industrie.
- Limitare l'inquinamento: evitando di introdurre nei rifiuti domestici tracce di metalli pesanti ancora contenuti in alcuni tipi di batterie.
- Fare qualcosa per l'ambiente e la società: il riciclaggio delle batterie usate è in linea con i 3 principi dello sviluppo sostenibile: protezione dell'ambiente, questioni sociali e benefici economici.

NON SMALTIRE MAI LE BATTERIE USATE NELL'AMBIENTE O NELLA SPAZZATURA DOMESTICA.

Quando si raccolgono e riciclano le batterie usate, è necessario prendere alcune precauzioni. Per raccogliere questi rifiuti in modo sicuro, si consiglia di :

• Conservare le batterie usate in buone condizioni :

- o Non rimuovere le batterie dagli apparecchi se sono inaccessibili, per evitare di danneggiarli. Se la batteria è inclusa in un apparecchio, smaltirla in un sistema di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- o Non tentare di aprirle o romperle deliberatamente.

- **Celle a bottone** : Per questo tipo di batteria è indispensabile isolare i poli, fissandoli con nastro adesivo o utilizzando qualsiasi altro dispositivo che garantisca la protezione dai cortocircuiti. Tenetele fuori dalla portata dei bambini.

- **Limitazione dei cortocircuiti** : Per alcuni tipi di batteria, si consiglia anche di fissare con del nastro adesivo i fili o i terminali troppo vicini (come le linguette metalliche).

- **Batteria leggermente gonfia** : Inserirla in un sacchetto trasparente con chiusura a zip e smaltirla insieme alle altre batterie usate.

- Ricordarsi di lavarsi le mani dopo aver maneggiato le batterie.

Una volta raccolte le pile usate, recarsi al punto di raccolta più vicino per riciclarle.

ATTENZIONE: Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni, primadiazionare la serratura di sicurezza o setare una nuova combinazione di numeri. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per perdite materiali o patrimoniali, né per disfunzionalità dovute all'errato cambiamento della combinazione o utilizzo della forza, né per l non conforme manovra, che possono essere attribuiti ad es. alla chiusura inadeguata della cassaforte.

La cassaforte è consegnata dalla fabbrica con il codice master 0-1-1-2-2-3. Si raccomanda di cambiare il codice master, per ragioni di sicurezza.

⚠ Si prega di non riporre le proprie chiavi di emergenza dentro la cassaforte

LA MESSA IN FUNZIONE:

Togliere il coperchio del camerino per batterie dal lato inferiore della porta, scivolando verso la sinistra. Introdurre un numero di quattro pezzi batterie 1,5 Volt AA.

!!Attenzione all'introduzione delle batterie, ed osservare la polarità corretta!!

Sul display si visualizza „ SECURE “.

La parte elettronica è quindi pronta per il funzionare.

Chiudere il camerino per batterie.

Nota: ripetere la stessa procedura per sostituire le batterie una volta esaurite.

GENERALITA'

Verificare la tensione delle batterie, premendo il tasto „ # “.

Se sul display si visualizza „ bA – H “, lo stato della tensione delle batterie è buono.

Se sul display si visualizza „ bA – L “, devono essere cambiate le batterie.

Se non volete che all'introduzione appaiano i numeri sul display,

premete, prima dell'introduzione del codice premete il

tasto „ * “.

Se sul display si visualizzerà, invece di numeri, „ - “.

CHIUSURA – MEMORIA DEL CODICE DI OSPITE

Serrare ed inserire il codice di ospite desiderato da Lei (minimo tre, massimo sei cifre).

Confermare quello inserito premendo il tasto „ # “.

Sul display si visualizza „CLOSED“ (chiuso).

Il codice di ospite che appena è stato memorato sarà visualizzato per cinque secondi.

GESUNDHEITS- UND SICHERHEITSINFORMATIONEN

Beachten Sie stets die folgenden Anweisungen und Anwendungstipps, um gefährlichen Situationen vorzubeugen und das ordnungsgemäße Funktionieren des Tresors zu gewährleisten.



Warnungen

- Demontieren Sie Ihren Tresor nicht oder versuchen Sie nicht, ihn selbst zu reparieren. Sie können das Tresorschloss beschädigen.

Wenn Sie bemerken, dass eine Fehlfunktion des elektronischen Schlosses (das auch durch Batteriewechsel nicht behoben wird) vorliegt, wenden Sie sich an den Kundendienst von RESKAL.)



Achtung

- Verwenden Sie niemals ein Gerät, dessen elektronisches Bauteil beschädigt ist und bei dem Mängel auftreten.

- Tauschen Sie nicht selbst das beschädigte Stromkabel aus, sondern kontaktieren Sie den Kundenservice von RESKAL oder einen autorisierten Fachmann.



Recycling des Produkts (Elektronikentsorgung)

(Gilt für alle EU-Länder und andere europäische Ländern mit Mülltrennung und Recyclingsystem).

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. in seiner Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Bei unkontrollierter Entsorgung bestehen Umwelt- und Gesundheitsrisiken, bitte trennen Sie Ihre Altgeräte von anderen Abfällen. Sie unterstützen dadurch im Rahmen der nachhaltigen Entwicklung das Recycling der Materialien aus dem das Gerät zusammengesetzt ist. Privatpersonen werden gebeten, sich mit dem Händler in Verbindung zu setzen, der ihnen das Produkt verkauft oder sich bei den örtlichen Behörden nach den Verfahren und nach den Sammelstellen zum Recyceln dieser Produkte zu erkundigen.

Unternehmen und Fachleute werden gebeten, sich an ihren Lieferanten zu wenden und die Geschäftsbedingungen einzusehen. Dieses Produkt kann nicht mit anderen kommerziellen Abfällen und Abfällen aus Unternehmen entsorgt werden.

La cassaforte è quindi serrata.

APERTURA CON IL CODICE DI OSPITE

Inserire il codice di ospite scelto da Lei (minimo tre, massimo sei cifre).

Sul display si visualizza „ OPEND “ (aperto). La cassaforte è addresso aperta.

APERTURA CON IL CODICE MASTER (consegna):

Inserite il codice master salvato dalla fabbrica „ 0 – 1 – 1 – 2 – 2 – 3 “.

Sul display si visualizza „ OPEND “. aperto). La cassaforte è addresso aperta.

CAMBIAMENTO DEL CODICE MASTER

Con la porta aperta elettronicamente, premete due volte il tasto „ * “.

Sul display si visualizza „ PROG “.

Inserire il codice salvato anteriore (alla consegna „0 – 1 – 1 – 2 – 2 – 3“).

Sul display si visualizza „-NEU- “ (nuovo).

Inserire il nuovo codice master desiderato da Lei (DEVE avere 6 caratteri).

Sul display si visualizza „AGAIN“ (di nuovo).

Inserire di nuovo il codice master desiderato da Lei (DEVE avere 6 caratteri).

Sul display si visualizza „dONE“ (realizzato).

Il codice master è quindi cambiato con successo.

Se, durante la modifica del codice, sul display si visualizza „ERROR“ (errore),

la modifica del codice master è fallita, riprendere dall'inizio l'operazione di modifica del codice master.

IL TEMPO DI BLOCCAGGIO IN CASO DI INSERIMENTO ERRATO DEL CODICE

All'inserimento di un codice errato, sul display si visualizza „ Error “.

Addresso, restano ancora tre altre tentative di inserire il codice corretto. Dopo quattro inserimenti di un codice, sul display si visualizza „ Hold15 “ (attesa15) ed il sistema elettronico si blocca tempo di 15 minuti.

Durante il tempo di bloccaggio, non è possibile l'inserimento di alcun codice.

Verificare il tempo di bloccaggio, premendo un tasto, sul display si visualizzerà quanto tempo sarà ancora attivo il tempo di bloccaggio (ad es. „Hold10 = il tempo di bloccaggio è attivo ancora 10 minuti).

!!! Il tempo di bloccaggio non può essere finito rimuovendo le batterie!!!

APERTURA DI URGENZA CON LA CHIAVE

Rimuovere il coperchio dal lato sinistro accanto la tastiera.

Inserire una delle chiavi per apertura di urgenza che Le sono state consegnate.

Rotare la chiave per apertura di urgenza verso la sinistra o destra. Addresso si può aprire la porta.

9

VERMEIDUNG UND ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN GERÄTEBATTERIEN UND -AKKUS (< 5KG) :

Warum sollte man seine Batterien und Akkus recyceln?

- Um natürliche Ressourcen zu sparen: Sie sind selten oder kommen nur in begrenzten Mengen in der Natur vor, wie Eisen, Zink oder Nickel, deren Abbau besonders umweltschädlich ist. Durch das Recycling von Batterien und Akkus können Legierungen und Metalle mit Mehrwert (Stahl, Zink, Blei, Kobalt) hergestellt werden, die in zahlreichen Industriezweigen verwendet werden.
- Um die Umweltverschmutzung zu begrenzen: Sie vermeiden, dass Spuren von Schwermetallen, die noch in bestimmten Arten von Batterien enthalten sind, in den Hausmüll gelangen.
- Umwelt- und sozialverträgliches Handeln: Das Recycling von Altbatterien und akkus entspricht den drei Grundsätzen der nachhaltigen Entwicklung: Schutz der Umwelt, Berücksichtigung sozialer Belange und wirtschaftliches Interesse.

ENTSORGEN SIE GEBRAUCHTE BATTERIEN UND AKKUS NIEMALS IN DER NATUR ODER IM HAUSMÜLL.

Bei der Sammlung und dem Recycling von gebrauchten Batterien und kleinen Akkus müssen einige Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden. Um diese Abfälle sicher zu sammeln, sollten Sie :

- Bewahren Sie gebrauchte Batterien und Akkus in gutem Zustand auf :
 - o Nehmen Sie die Akkus nicht aus den Geräten heraus, wenn sie nicht zugänglich sind, um sie nicht zu beschädigen. Wenn der Akku in einem Gerät enthalten ist, geben Sie das Gerät bei den Sammelsystemen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte ab.
 - o Versuchen Sie nicht, die Batterien absichtlich zu öffnen oder zu zerbrechen.

• Knopfzellen : Bei dieser Batteriekategorie müssen die Pole unbedingt isoliert werden, entweder durch Abkleben oder durch eine andere Vorrichtung, die einen Schutz vor Kurzschlüssen gewährleistet. Achten Sie auch darauf, dass Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

• Kurzschlüsse begrenzen : Bei einigen Batterietypen wird außerdem empfohlen, die Kabel oder Pole, die zu nahe beieinander liegen, mit Klebeband abzukleben (z. B. Metallzungen).

• Leicht aufgeblähter Akku : Legen Sie sie in einen durchsichtigen Beutel mit Reißverschluss und entsorgen Sie diesen Beutel zusammen mit anderen gebrauchten Batterien und Akkus.

• Vergessen Sie nicht, sich nach dem Umgang mit Batterien oder Akkus die Hände zu waschen.

Wenn Sie die gebrauchten Batterien und Akkus gesammelt haben, gehen Sie zu einer Sammelstelle in Ihrer Nähe, damit sie recycelt werden können.

ACHTUNG: Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Schloss betätigen oder eine neue Zahlenkombination einstellen wollen. Wir übernehmen keinerlei Haftung weder für Funktionsstörungen bedingt durch fehlerhaftes Umstellen bzw. Gewaltanwendung oder unsachgemäße Behandlung noch bei Sachoder Vermögensschäden, die z. B. auf das nicht ordnungsgemäße Verschließen des Safes zurückzuführen sind.

Der Tresor wird werksseitig mit dem Mastercode 0-1-1-2-2-3 ausgeliefert. Wir empfehlen Ihnen aus Sicherheitsgründen den Mastercode zu ändern.

⚠ Bitte bewahren Sie den Notfallschlüssel nicht in Ihrem Safe auf.

INBETRIEBNAHME:

Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs an der Türinnenseite indem Sie diese nach links schieben.

Legen Sie vier Stück Batterien 1,5 Volt AA ein.

!!Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung!!

Am Display erscheint „SECURE“.

Die Elektronik ist somit betriebsbereit.

Verschließen Sie das Batteriefach.

ALLGEMEINES:

Überprüfen Sie die Batteriespannung indem Sie die Taste „#“ drücken.

Erscheint am Display „bA – H“ so ist der Spannungszustand der Batterien in Ordnung.

Erscheint am Display „bA – L“ sollten Sie die Batterien wechseln.

Wenn nicht gewünscht ist, dass die Zahlen bei der Eingabe am Display angezeigt werden, so drücken Sie vor Eingabe des Codes die Taste „*“.

Am Display wird anstatt der Zahlen „-“ angezeigt.

VERSCHLIESSEN – GÄSTECODE SPEICHERN:

Schließen Sie die Tür und geben Sie den von Ihnen gewünschten Gästecode (mind. drei max. sechs Ziffern) ein.

Bestätigen Sie die Eingabe durch drücken der Taste „#“.

Am Display erscheint „CLOSED“.

Der soeben gespeicherte Gästecode wird für fünf Sekunden angezeigt.

Der Tresor ist somit verschlossen.

ÖFFNEN MIT GÄSTECODE

Geben Sie den von Ihnen gewählten Gästecode (mind. drei, max. sechs Ziffern) ein.

Am Display erscheint „OPEND“. Der Tresor ist somit geöffnet.

ÖFFNEN MIT MASTERCODE (Auslieferung):

Geben sie den werksseitig gespeicherten Mastercode „0-1-1-2-2-3“ ein.

Am Display erscheint „OPEND“. Der Tresor ist somit geöffnet.

ÄNDERN MASTERCODE

Drücken Sie bei elektronisch geöffneter Tür zweimal die Taste „*“.

Am Display erscheint „PROG“.

Geben Sie den bisher gespeicherten Werkscode (bei Auslieferung 0-1-1-2-2-3) ein.

Am Display erscheint „-NEU-“.

Geben Sie den von Ihnen gewünschten neuen Mastercode (MUSS 6-stellig sein) ein.

Am Display erscheint „AGAIN“.

Geben Sie den von Ihnen gewünschten neuen Mastercode (MUSS 6-stellig sein) erneut ein.

Am Display erscheint „dONE“.

Der Mastercode ist somit erfolgreich geändert.

Wird während der Codeänderung am Display „ERROR“ angezeigt, so war die Änderung des Mastercode nicht erfolgreich, beginnen Sie das ändern des Mastercodes von Beginn an.

SPERRZEIT BEI FEHLEINGABE

Bei Eingabe eines falschen Codes erscheint am Display „Error“. Sie haben nun drei weitere Versuche den korrekten Code einzugeben. Nach vier falschen Eingaben eines Codes erscheint am Display „Hold15“ und die Elektronik sperrt für 15 Minuten. Während der Sperrzeit ist keine Eingabe möglich. Überprüfen Sie die Sperrzeit indem Sie eine Taste drücken, am Display wird angezeigt wie lange die Sperrzeit noch aktiv ist (z. B. „Hold10“ = Sperrzeit ist noch 10 Minuten aktiv).

!!! Durch das Entfernen der Batterien kann die Sperrzeit nicht beendet werden !!!

NOTÖFFNUNG MIT SCHLÜSSEL

Entfernen Sie die Abdeckung links neben der Tastatur.

Stecken Sie einen der mitgelieferten Notöffnungsschlüssel an. Drehen Sie den Notöffnungsschlüssel nach links oder rechts. Sie können die Tür nun öffnen.

11



Piles conformes rglt (EU) 2023/1542

SAV / Service Center
sav@reskal.com

Service Consommateurs :

Allée des acacias - 63190 LEZOUX - France
email : contact@wonday.com / sav@reskal.fr
web : www.reskal.com